

Совет Безопасности

Distr.: General
2 August 2007
Russian
Original: French

Письмо Генерального секретаря от 2 августа 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности

В моем последнем докладе Совету Безопасности об осуществлении резолюции 1701 (2006) (S/2007/392) я отметил, что в течение августа месяца я намереваюсь представить Совету письмо с просьбой рассмотреть вопрос о продлении мандата Вооруженных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), который истекает 31 августа 2007 года. Эта просьба сделана в связи с получением письма премьер-министра Ливана от 25 июня, в котором он просит о таком продлении сроком на один год без каких-либо изменений (S/2007/396).

Как я отметил в моем докладе, оперативное и эффективное развертывание ВСООНЛ позволило создать новые стратегические военные условия и условия безопасности в южной части Ливана. По состоянию на 24 июля 2007 года общая численность военного персонала сейчас составляет 13 633 человека. В это число входят 11 428 сухопутных военнослужащих ВСООНЛ, развернутых в двух секторах, и 2000 военнослужащих в Целевой морской группе, а также 185 штабных сотрудников в штабе ВСООНЛ и 20 национальных вспомогательных сотрудников. С момента представления моего последнего доклада в рамках ВСООНЛ был развернут контингент из Республики Корея, в результате чего в настоящее время Силы приблизились к своей полной численности. В то же время продолжалось укрепление гражданского компонента ВСООНЛ, который на настоящий момент насчитывает 748 человек (272 международных и 476 национальных сотрудников).

Я выражаю глубокую признательность 30 странам, предоставляющим контингенты, которые входят в состав сухопутных и военно-морских сил ВСООНЛ, за их неизменную приверженность. Эта приверженность в сочетании с установлением надежных миротворческих партнерских отношений с ливанскими вооруженными силами позволила успешно выполнить несколько ключевых аспектов резолюции 1701 (2006). Однако, по мере того как мандат ВСООНЛ приближается к сроку своего истечения, последние события трагически продемонстрировали, что еще предстоит сделать многое. Гнусное нападение, совершенное против ВСООНЛ 24 июня, в ходе которого были убиты шесть миротворцев, служащих в испанском контингенте, а также ракетный обстрел Кирьят-Шемона с установок «Катюша» 17 июня привлекли внимание к тяжелой ситуации в плане безопасности в районе операций ВСООНЛ. Внимание к угрозе для Миссии Организации Объединенных Наций было привлечено 16 июля, когда машина военной полиции ВСООНЛ, принадлежащая танзаний-

07-44870 (R) 030807 030807

скому контингенту, подверглась нападению на северном въезде в район операции ВСООНЛ, в результате чего автотранспортному средству был причинен незначительный ущерб.

В то время как я и другие старшие должностные лица Организации Объединенных Наций неоднократно заявляли об этих нападениях на ВСООНЛ, Организация Объединенных Наций не откажется от осуществления деятельности, предусмотренной мандатом, возложенным на нее Советом Безопасности. ВСООНЛ продолжают осуществлять свою деятельность в своем районе операций, а также содействовать переговорам по критическим вопросам между сторонами путем проведения регулярных трехсторонних заседаний.

В то же время нападения на ВСООНЛ изменили обстановку в плане безопасности, в которой действует миссия в Ливане. В рамках усилий по обеспечению защиты сил и безопасности гражданского персонала миссия будет и впредь укреплять свое сотрудничество с ливанскими вооруженными силами и ей также потребуются дополнительные средства для ослабления степени риска, как подчеркнул заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира Жан-Мари Геэнно в ходе своего брифинга в Совете 18 июля.

Я хотел бы выразить мою искреннюю признательность командующему Сил генерал-майору Грациано и всему военному и гражданскому персоналу ВСООНЛ за осуществляемую ими в южном Ливане деятельность в интересах мира.

Что касается финансовых аспектов, связанных с ВСООНЛ, в своей резолюции 61/250 C от 29 июня 2007 года Генеральная Ассамблея ассигновала на специальный счет для ВСООНЛ общую сумму в размере 748,2 млн. долл. США брутто для деятельности миссии на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года. Если Совет Безопасности постановит продлить мандат миссии после 31 августа 2007 года, стоимость ее содержания будет ограничиваться средствами, выделенными Генеральной Ассамблеей.

По состоянию на 31 марта 2007 года неоплаченные начисленные взносы для специального счета ВСООНЛ составили 142 млн. долл. США. В настоящее время суммы, подлежащие выплате государствам-членам, которые предоставляют войска, входящие в состав ВСООНЛ, составляют 15 млн. долл. США. Выплаты за войска и принадлежащее контингентам оборудование были сделаны за период, заканчивающийся 31 марта 2007 года и 31 декабря 2006 года, соответственно, в соответствии с ежеквартальным графиком платежей. Я обращаюсь ко всем государствам с призывом оперативно выплатить их начисленные взносы и полностью погасить всю остающуюся задолженность.

Учитывая вышеупомянутую информацию и в свете получения письма премьер-министра Ливана (S/2007/396), я рекомендую Совету продлить мандат ВСООНЛ на дополнительный 12-месячный период до 31 августа 2008 года.

Буду признателен за доведение настоящего письма до сведения членов Совета.

(*Подпись*) **Пан** Ги Мун